



## TRANSLATION

### (1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres  
**Directive 94/9/EC**



(3) EC Type Examination Certificate Number

**PTB 98 ATEX 1024 X**

(4) Equipment: Model 6116-2 i/p-Converter

(5) Manufacturer: SAMSON AG Mess- und Regeltechnik

(6) Address: Weismüllerstr. 3  
D-60314 Frankfurt am Main

(7) This equipment and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body number 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/Ex of 23 March 94, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report: No. **PTB Ex 98-17013**.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with

**EN 50014:1997**

**EN 50018:1994**

(10) If the sign “X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of the equipment.

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

(12) The marking of the equipment shall include the following:



Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 30.04.1998

By order

(Signature)

(Seal)

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Oberregierungsrat

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

13)

## **S c h e d u l e**

(14) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE No. PTB 98 ATEX 1024 X**

(15) **Description of Equipment**

The Model 6116 i/p- Converter serves for converting a current into a pressure signal in the 0.2 to 1 bar range. It consists of an i/p module followed by an amplifier. The pneumatic output signal is directly proportional to the input signal. The media used for the pneumatic system are non-combustible gases and vapours, whereas oxygen and/or gases enriched with oxygen shall not be used.

### **Technical data**

IN        4 ... 20 mA  
UN        1 ... 10 V

(16) **Test report**

PTB Ex 98-17013 comprising description (9 sheets), drawings (6 sheets) and test record (10 sheets).

(17) **Special conditions**

1. The Model 6116 i/p Converter shall be connected by suitable cable and conduit entries complying with the requirements specified in EN 50018 clauses 13.1 and 13.2 and for which a separate test certificate has been issued.
2. Cable entries (Pg glands) and plugs of simple construction shall not be used. When the i/p converter is connected by means of a conduit entry certified for this purpose, the associated sealing device shall be provided immediately at the enclosure.
3. Apertures not used shall be closed in compliance with EN 50018 clauses 11.9.

These notes shall be added to each apparatus in appropriate form.

### **Ambient temperature**

The maximum ambient temperature of the Model 6116 i/p Converter is +60 °C.

### **Routine test**

The routine tests specified in EN 50018 clauses 16.1 are not required according to clause 16.2 because the prescribed type test has been made at a pressure of four times the reference pressure.

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

(18) **Basic safety and health requirements**

Not applicable.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
By order

Braunschweig, 30.04.1998

(Signature)

(Seal)

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Oberregierungsrat

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

**T R A N S L A T I O N**

**A D D E N D U M N o.1**

in compliance with the Directive 94/9/Ec Annex III Clause 6  
**to the EC Type Examination Certificate PTB No. 98 ATEX 1024 X**

Equipment: Model 6116-2 i/p-Converter

Marking:  II G EEx d IIC T6

Manufacturer: SAMSON AG Mess- und Regeltechnik

Address: Weismüllerstr. 3  
D-60314 Frankfurt, Germany

**Description of the additions and modifications**

1. The range of use of the equipment is extended to a lowest ambient temperature of  $-45\text{ °C}$ .
2. The mounting and operating instructions for the equipment are supplemented by the clauses specified under Section 4 of the examination documents.

**Test Report:** PTB Ex 01-11313

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
(Signature) (Seal)

Braunschweig, 08 January 2002

#

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor

Page 1/1

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.